



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ
www.babh.government.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY
www.babh.government.bg

ВЕТЕРИНАРНО-ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ

ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ/ HEALTH CERTIFICATE

За охладени, замразени, с черупките, термично преработени, приготвени или консервирани охлюви, предназначени за човешка консумация за изпращане за от Р България за Република Северна Македония/ За изладени, замрзнати, во куќичка, зготвени, приготвени или конзервирани полжави наменети за исхрана на луѓето за увоз во Република Северна Македонија/ For chilled, frozen, shelled, cooked, prepared or preserved snails intended for human consumption for dispatch to the Republic of North Macedonia

Държава/Земја/Country Северна Македония		Северна Македонија		Ветеринарно-здравен сертификат за Р. /Ветеринарно Здравствен Сертификат за Р /Veterinary Certificate to Republic of North Macedonia	
Раздел I: Дани за изпратената пратка Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Изпращач/ Испраќач/Consignor			I.2. Референтен /пореден/ номер на сертификата//Референтен број на сертификатот/Certificate reference number	
	Име/Име/Name			I.2.a	
	Адрес/Адреса/Address			I.3. Централен компетент орган/ Централен Надлежен Орган/Central Competent Authority	
	Тел./Тел./Tel.			I.4. Местен компетент орган/Локален Надлежен Орган/Local Competent Authority	
	I.5. Получател/ Примач/Consignee			I.6.	
	Име/ Име//Name				
	Адрес/Адреса/Address				
	Пощенски код/Поштенски број/Postcode				
	Тел./Тел./Tel.				
	I.7. Държава на произход/Земја на потекло /Country of origin		ISO код/ /ИСО код /ISO code	I.8.	I.9. Държава на местоназначение/ /Земја на дестинација /Country of destination
I.11. Место на произход / Место на потекло/Place of origin			I.12.		
Име/Име/Name			Регистрационен номер/Број на одобрение/Approval number		
Адрес//Адреса/Address					
I.13. Место на товарене/ Место на натовар/Place of loading			I.14. Дата на отпътуване /Дата на поаѓање/Date of departure		
I.15. Транспортно средство/Средства за транспорт/Means of transport			I.16. Входен ГИП в РСМ/ Влезен ВИМ на ГП во РСМ/Entry BIP in RNM		
Самолет/Авион /Aeroplane <input type="checkbox"/>			Кораб/Брод /Ship <input type="checkbox"/>		
			Ж.п.Вагон/Железнички вагон/Railway wagon <input type="checkbox"/>		
Пътно средство/Средство за патен сообраќај /Road vehicle <input type="checkbox"/>			Друго/Other <input type="checkbox"/>		
Идентификација:/Идентификација/Identification			I.17.		
Документни референции// Документ на кој се повикува /Documentary references					
I.18. Описание на стоката/Опис на стоката /Description of commodity			I.19. Код на стоката (ХС код) /Код на стоката (ХС код) /Commodity code (HS code)		
			I.20. Количество/Количество/Quantity		
I.21. Температура на продукта/ /Температура на производот /Temperature of the product		Температура на околната среда/ Собна <input type="checkbox"/>	Охладено/Разладено /Chilled <input type="checkbox"/>	Замразено/Смрзнато /Frozen <input type="checkbox"/>	I.22. Број на опаковките / Број на пакувања /Number of packages
I.23. Идентификација на контейнера/ Номер на пломбата/			I.24. Вид на опаковките/Вид на пакување		

/ Идентификација на контејнеро/Број на пломба/Identification of container/Seal number		/Type of packaging	
I.25. Стоките за одобрени за Човешка консумација /Пратките се наменети за / Исхрана на луѓе /Human consumption <input type="checkbox"/> /Commodities certified for			
I.26.		I.27. За внос или допускане в РСМ/ За увоз или влез во РСМ /For import or admission into RNM	
I.28. Идентификација на стоките/ Идентификација на стоките/ /Identification of the commodities			
Вид/ (Научно име) /Видови (Научно име) /Species (Scientific name)	Тип на обработка/Т ип на обработка /Treatment type	Регистрационен номер на предприетието/Одобрен број на објектот /Approval number of the establishment Производствен обект/Производствен објект /Manufacturing plant	Број на опаковките / Број на пакувања /Number of packages
		Нето тегло/ Нето тежина /Net weight	

Държава/Земја/Country

За охладени, замразени, с черупките, термично преработени, приготвени или консервирани охлуви, предназначени за човешка консумација / За охладени, замрзнати, во куќичка, зготвени, приготвени или конзервирани полжави наменети за исхрана на луѓето/ For chilled, frozen, shelled, cooked, prepared or preserved snails intended for human consumption

Дел II: Сертифицирање Part II: Certification/Част II: Сертификација	II. Удостоверение за општествено здравје/ Потврда за здравствена исправност/Public Health attestation	II.a. Референтен/пореден/номер на сертификата /Референтен број на сертификат/Certificate reference number	II.b.
	<p>Аз, долуподпишаниот, заяввам, че сум запознат със съответните разпоредби на Закона за безопасност на храните и / или еквивалентните Регламенти (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за определяне на общите принципи и изискванията на законодателството в областта на храните, създаването на Европейския орган за безопасност на храните и установяването на процедури по въпросите на безопасността на храните (ОJ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1), Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните (ОJ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1) и Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход (ОJ L 139, 30.4.2004 г., стр.55) и удостоверявам, че описаните по-горе охлуви са произведени в съответствие с тези изисквания, по-специално, че те:</p> <p>Јас, долупотпишаниот, изјавувам дека сум запознаен за релевантните одредби од Законот за безбедност на храната односно еквивалентните Регулации (ЕК) бр. 178/2002 на Европскиот Парламент и Совет од 28 јануари 2002 година, со која се дефинираат основните принципи и услови на законот за храна и се воспоставува Европската агенција за безбедност на храната и се одредуваат процедурите во врска со безбедност на храната (ОJ Л 28.1.2002 с.1), Регулација (ЕЗ) бр. 852/2004 на Европскиот Парламент и Совет од 29 април 2004 година, за хигиена на прехранбени производи (ОJ Л 139 30.4.2004 с.1) и Регулација (ЕЗ) бр. 853/2004 на Европскиот Парламент и Совет од 29 април 2004 година, со која се воспоставуваат специфичните правила за хигиена на храна од животинско потекло (ОJ Л 139 30.4.2004 с.55) и потврдувам дека полжавите опишани погоре се произведени во согласност со тие услови, поточно дека тие:</p> <p>/ I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of the Law on food safety and/or equivalent Regulations (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002 p.1), Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004 p.1) and Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin (OJ L 139 30.4.2004 p.55) and certify that the snails described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Произлизат од обект/обекти, исполняващи програма, основана върху правилата на HACCP в съответствие със Закона за ветеринарно-санитарното здравје и/или съответния Регламент (ЕО) No 852/2004/потекнуваат од објект(и) со имплементиран програм заснована на HACCP принципите во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Регулација (ЕЗ) бр 852/2004/come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004 и/и/and - Са обработени и, кдето е необходимо са върнати в черупката, термично преработени, приготвени, консервирани, замразени, пакетирани, опаковани и складирани по хигиенен начин в съответствие с изискванията на Наръчника с правила за специфични хигиенни изисквания за храни от животински произход и/или съответния Анекс III, Раздел XI от Регламент (ЕО) No 853/2004 со нив е ракувано соодветно и се ставени во куќичката, зготвени, подготвени, конзервирани, замрзнати, пакувани и складирани на хигиенски начин во согласност со условите од Правилникот за посебните барања за храната од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс III, Секција XI од Регулацијата (ЕЗ) бр 853/2004/have been handled and, were appropriate, shelled, cooked, prepared, preserved, frozen, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of the Book of Rules on specific requirements for food of animal origin and/or equivalent Annex III, Section XI of Regulation (EC) No 853/2004 		
Забележки/Забелешки/Notes			
Част III/ Дел I/Part I:			
- Поле I.11:Место на произход: Име и адрес на испраќача:/ Рамка I.11: Место на потекло: име и адреса на објектот кој ги испраќа. /Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.			

- **Поле I.15: Регистрационен номер на (Ж. п. Вагон или контейнер и камион), номер на полета (самолет) или име (кораб). Да се предостави отделната информация в случай на разтоварване и претоварване.** /Рамка I.15: Регистарски број (железнички вагони или контејнери и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Посебно треба да се информира во случај на истовар или претовар./Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.
- **Поле I.19: Използвайте подходящия код на Хармонизираната система (ХС) под следните заглавия: 03.07, 16.05/Рамка I.19: Употреби ги соодветниот (Хармонизиран Систем)ХС код: 03.07, 16.05./Box reference I.19: Use the appropriate Harmonized System (HS) code under the following headings: 03.07, 16.05.**
- **Поле I.20: Посочете общото брутно тегло и общото нетно тегло.**/Рамка I.20: Да се наведе вкупната бруто тежина и вкупната нето тежина.
/Box reference I.20: Indicate total gross weight and total net weight.
- **Поле I.23: Идентификация на контейнера/номер на печата:/само, където е приложимо:/Рамка I.23: Идентификација на контејнер/број на пломба: само каде што е възможно./Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable.**
- **Параграф I.28: Вид на обработката: пресни и обработени.** /Рамка I.28: Тип на обработка: свежи, третирани/Box reference I.28: Treatment type: fresh, treated.

Част II/ Дел II/Part II:

- **Цветът на печата и подписа трябва да бъдат различни от другите части в сертификата.** /Печатот и потписот мора да биде во боја различна од бојата со која е испечатен образецот./The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.

Официјален ветеринарен лекар/Официјален инспектор/Official inspector

Име (с главни букви) Име (со големи букви)
/Name (in capitals):

Квалификација и длъжност:Професија и титула
/Qualification and title:

ДатаДата://Date:

Подпис://Потпис/Signature:

ПечатПечат://Stamp: